

# Le Service des délégués commerciaux du Canada

Partout où vous faites des affaires



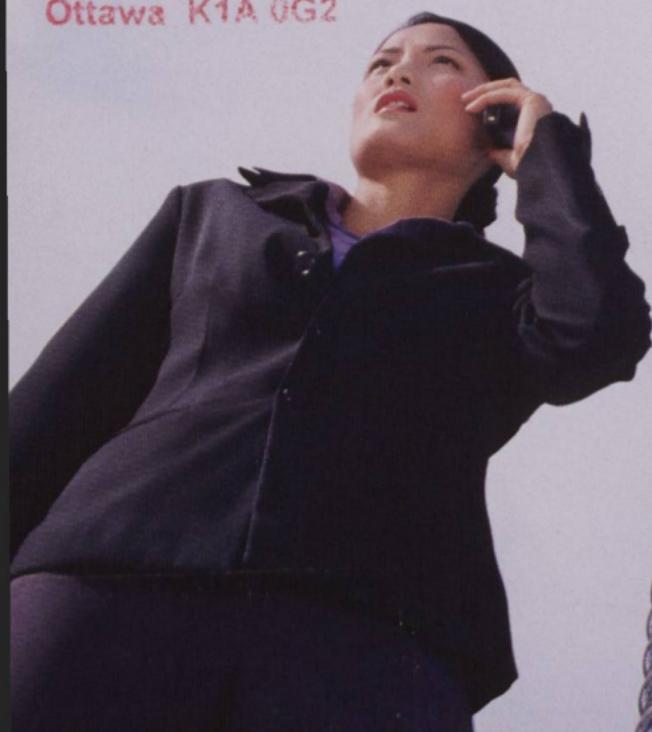
.64330055 (E)  
.64330067 (F)

# The Canadian Trade Commissioner Service

Everywhere you do business

**LIBRARY / BIBLIOTHEQUE**

Dept. of Foreign Affairs  
and International Trade  
Ministère des Affaires étrangères  
et du Commerce international  
125 Sussex  
Ottawa K1A 0G2



DOC  
CA1  
EA163  
2008C11  
FXE



Affaires étrangères et  
Commerce international Canada

Foreign Affairs and  
International Trade Canada

Canada



« Travailler avec le Service des délégués commerciaux réduit énormément la durée de notre cycle de vente. Partout où j'ai fait des affaires, les délégués commerciaux étaient très respectés. Ils nous évitent de perdre notre temps à poursuivre des occasions d'affaires qui ne mèneront nulle part. »

Marc St-Onge,  
TelcoBridges



# Le Service des délégués commerciaux du Canada

forme le plus grand réseau canadien de professionnels en développement d'affaires à l'étranger.

[delegatescommerciaux.gc.ca](http://delegatescommerciaux.gc.ca)

## → Préparation aux marchés mondiaux

Nous pouvons vous aider à évaluer votre compétitivité sur les marchés mondiaux et à améliorer votre stratégie d'affaires internationales.

## → Évaluation du potentiel de marché

Nous vous fournissons les renseignements stratégiques dont vous avez besoin pour saisir des occasions d'affaires spécifiques et réussir dans vos marchés cibles.

## → Contacts qualifiés

Avec une présence dans plus de 150 villes à travers le monde, nous sommes partout où vous faites des affaires. Le SDC dispose des contacts et des réseaux dont vous avez besoin.

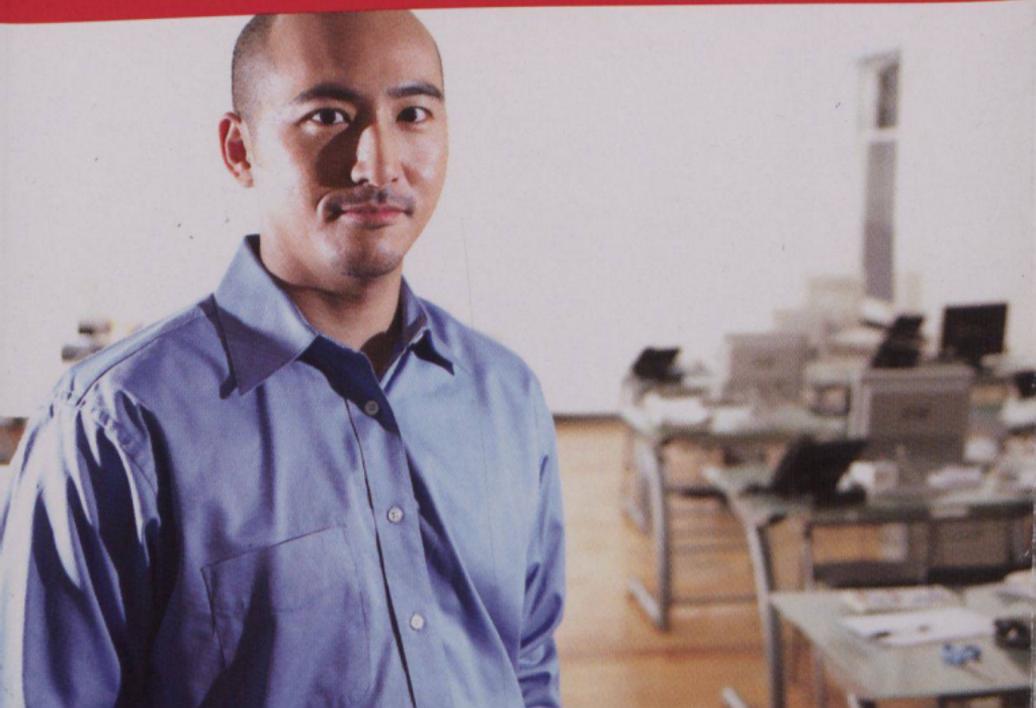
## → Résolution de problèmes

Les contacts, la crédibilité et l'expérience sont des éléments essentiels lorsqu'on fait des affaires à l'étranger. Vous pouvez compter sur le Service des délégués commerciaux du Canada pour obtenir des conseils et de l'aide dans la résolution de problèmes d'accès au marché et pour faire face aux autres défis liés au commerce international.



Que vous désiriez exporter ou investir à l'étranger ou encore que vous soyez à la recherche de capitaux, d'innovations ou de partenariats en R et D, contactez le Service des délégués commerciaux du Canada.

Nous pouvons vous aider à réussir à l'étranger et à y réduire les coûts de vos activités commerciales.





Whether you're looking to export, invest abroad, attract investment, or develop innovation and R&D partnerships, turn to the Canadian Trade Commissioner Service.

We can help your company succeed globally and lower your costs of doing business.



# The Canadian Trade Commissioner Service

is Canada's most comprehensive network of international business professionals.

[tradecommissioner.gc.ca](http://tradecommissioner.gc.ca)

## → Preparation for international markets

We can help you assess your readiness to compete globally and improve your international business strategy.

## → Market potential assessment

We'll provide you with the inside information and market intelligence you need to seize opportunities and succeed in your target market.

## → Qualified contacts

With a presence in more than 150 cities worldwide, we're everywhere you do business. The Canadian Trade Commissioner Service has the contacts and network you need.

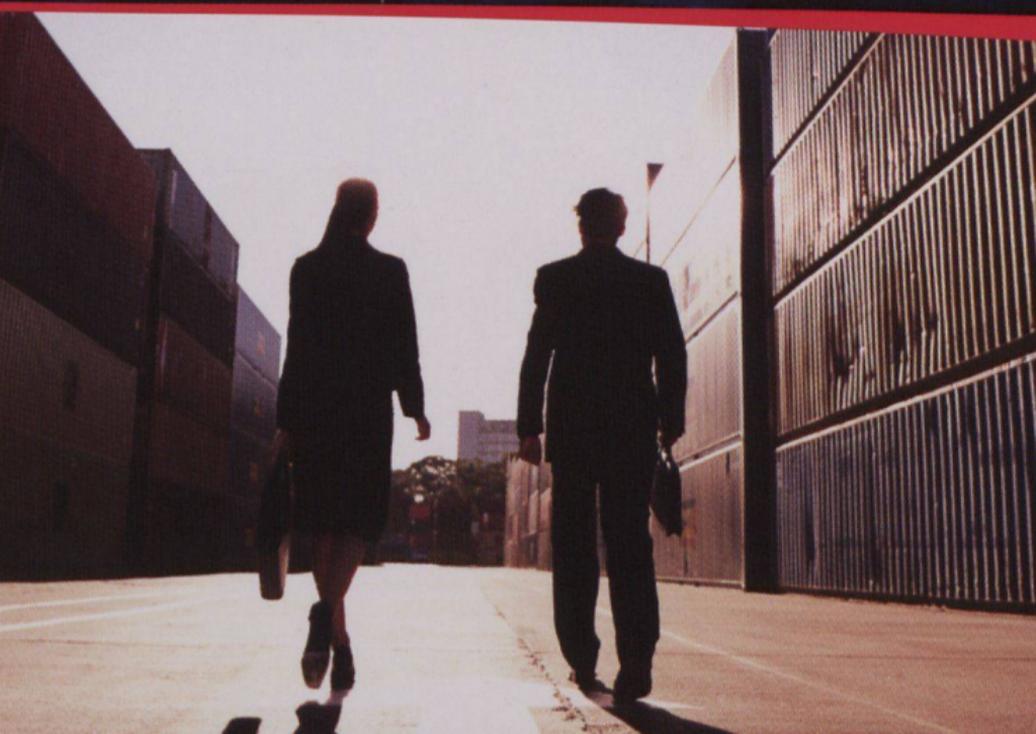
## → Problem solving

Contacts, credibility and experience are crucial when you're doing business in a foreign market. Turn to the Canadian Trade Commissioner Service for advice and support in resolving market access problems and other international business challenges.



“I could find a contact myself in two or three months—or get one from a trade commissioner in a week. With the help of the Trade Commissioner Service, we were able to land deals worth millions of dollars and compete with the big players.”

Orlando Morante,  
Imaging Dynamics Company



DOCS

CA1 EA163 2008C11 FXE

Le Service des délégués commerciaux  
du Canada : partout où vous faites  
des affaires = The Canadian Trade  
Commissioner service  
.B4330055(E) .B4330067(F)

Communiquez avec nous  
dès aujourd'hui

**Le Service des délégués  
commerciaux du Canada**  
*Partout où vous faites des affaires*

Plus de 110 ans d'expérience  
Présent dans plus de 150 villes du monde  
17 bureaux au Canada

Contact us today

**The Canadian Trade  
Commissioner Service**  
*Everywhere you do business*

110+ years of experience  
150+ cities worldwide  
17 offices across Canada

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E



3 5036 01045807 6

[delegatescommerciaux.gc.ca](http://delegatescommerciaux.gc.ca)  
[tradecommissioner.gc.ca](http://tradecommissioner.gc.ca)  
1-888-306-9991